

**Baxodir MURATOV,**  
*Iqtisodiyot va pedagogika universiteti Xorijiy tillar kafedrasida dotsenti*  
 E-mail: [baxodir.muratov@gmail.com](mailto:baxodir.muratov@gmail.com)

*Iqtisodiyot va pedagogika universiteti dotsenti, f.f.f.d. (PhD) F.T.Atamurodova taqrizi ostida*

## МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В. М. ШУКШИНА

Аннотация

Статья посвящена обучению русскому языку на материале произведений В.М. Шукшина. В ней рассматриваются методы и приемы использования произведений В. М. Шукшина в обучении русскому языку узбекских школьников. Очень большое внимание уделяется лингвострановедческому материалу.

**Ключевые слова:** Изучение, местная топонимика, диалект, особенность, русский язык, произведение, русский автор, который, жить, работать, данный, регион, творческий, концепт, среда, обычай, край, история.

## V. M. SHUKSHIN ASARLARI ASOSIDA RUS TILINI O'QITISH METODIKASI VA USULLARI

Аннотация

Маколада В. М. Шукшин асарларидан ўзбек ўқувчиларни рус тилини ўқитиш муаммоси кўриб чиқилган. Бунда Шукшин асарларида ишлатилган ўлкашуносликка оид лексика-грамматик материалларга эътибор берилган.

**Kalit so'zlar:** O'rganish, mahalliy toponimiya, sheva, xususiyat, rus tili, asar, rus muallifi, kim, yashaydi, ishlaydi, berilgan, mintaqa, ijodiy, tushuncha, muhit, odat, mintaqa, tarix.

## METHODS AND TECHNIQUES FOR TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE BASED ON THE WORKS OF V. M. SHUKSHIN

Annotation

The article is devoted to teaching the Russian language based on the works of V.M. Shukshin. It examines the methods and techniques of using the works of V. M. Shukshin in teaching the Russian language to Uzbek schoolchildren. Much attention is paid to linguistic and cultural material.

**Key words:** Study, local toponymy, dialect, feature, Russian language, work, Russian author, who, live, work, given, region, creative, concept, environment, custom, region, history.

**Kirish.** Обучение русскому языку в связи с демократизацией общества позволило преподавателю получить большую свободу в выборе методов, приемов и средств обучения, что дает ему возможность освободиться от некоторых условностей и стимулирует творческий поиск.

**Mavzuga oid adabiyotlar tahlili.** Лингвокраеведческий материал способствует формированию следующий минимум знаний и умений школьников:

- уметь анализировать лингвокраеведческую речевую среду, оценивать факты речи местных писателей;
- иметь представление о языке как культурно-исторической среде, воплощающей в себе историю, обычаи, традиции края;
- уметь анализировать региональные проблемы (политические, социальные, культурные).

Включение лингвокраеведческого материала в учебный процесс предлагает использование следующих методов обучения:

- включение страноведческого материала в уроки лексики, фонетики и орфоэпии, словообразования, грамматики (задания и упражнения по культуре речи);
- анализ дидактического языкового материала – отрывков из произведений В.М. Шукшина;
- предполагает возможность интегрированных уроков, уроков-экскурсий, ролевых игр, творческих конкурсов, уроков – путешествий и т.д.

**Tadqiqot metodologiyasi.** Дидактический потенциал краеведения заключается в том, что он позволяет учитывать своеобразие русской жизни, ее отличие от языка и культуры узбекского народа. Знакомство с материальной и духовной культурой русского народа, познание Севера России, ее природы и т.п. способствует осознанному усвоению учащимися учебного материала, конкретизируя его; позволяет вести учащихся от близких, доступных непосредственному наблюдению фактов и явлений, к глубоким выводам и обобщениям; активизирует мыслительную деятельность учащихся и т.д., что способствует формированию культуроведческой компетенции узбекских учащихся.

К традиционным приемам формирования культуроведческих знаний в узбекской школе на уроках русского языка является следующее:

- широкое использование в качестве дидактического материала разных групп слов с национально-культурным компонентом значения;
- изучение фразеологизмов, пословиц и поговорок;
- привлечение текстовых материалов, которые содержат информацию о культурно-историческом наследии народа.

Включение лингвокраеведческого материала в школьную практику обучения языку может осуществляться двумя путями: во-первых, непосредственно на уроках при изучении тематики общеобразовательной программы; во-вторых, на занятиях кружка или факультатива.

Содержательная сторона урока и внеклассной работы должна учитывать региональную специфику материала:

- изучение местной топонимики;
- диалектных особенностей русского языка;
- произведений русских авторов, которые живут и работают в данном регионе;
- изучение культурных концептов русского языка.

Этнокультуроведческий подход в преподавании русского языка в узбекской школе является ведущим в обучении языку, так как представляет тематические группы, где показана роль лексики и фразеологии.

В нашей работе представлена система работы с этнокультуроведческой группой лексики:

- наименования крестьянской утвари (печь, сундук, икона).
- названия транспортных средств и средств передвижения (тройка, сани, повозка).
- наименования продуктов питания и традиционных русских блюд (сбитень, расстегай, щи, водка, чай, блины).
- названия сословий и ремесел (председатель, крестьянин, судья, охотник).
- названия музыкальных инструментов (гармонь, гусли, балалайка).
- названия музыкальных форм, исполнителей и танцев (частушка, запевала, хоровод, песенник).
- жанры устного народного творчества (загадка, сказка, поговорка, пословица).
- слова из фольклора (травушка-муравушка, красна девица, младшенькая).
- формы речевого этикета (батенька, матушка, братишка, сестренка, бабушка).
- параметрическая лексика (вершок, пядь, сажень, аршин, верста, фунт, пуд, золотник).
- названия архитектурных сооружений и их частей (деревянные дома, терем, хоромы, палата, светлица, изба).
- праздники и связанные с ними обычаи и обряды (Рождество, Крещение, Масленица, Прощеное воскресенье).

**Tahlil va natijalar.** В работе большое внимание было обращено на важность лингвокультуроведческого комментария, так как каждое слово - отражение фактов истории, и требует особого внимания. Цель изучения этнокультуроведческой лексики - повышение речевой культуры школьников, создание условий для выработки навыков самостоятельной работы, отбор и употребление языковых средств в устной и письменной речи, формирование интереса к языку.

Система словарной работы ориентировано на то, чтобы слово было правильно воспринято в тексте, усвоено и воспроизводилось школьниками применительно к конкретной ситуации.

Перечислим систему работ с лингвистическим материалом:

1. Работа над лексическим значением слова:

- прием развернутого толкования слов: Святки - праздничные дни - промежуток времени от рождества до Крещения;

- прием показа лексической сочетаемости: сельская жизнь, большая двухэтажная хоромина, грандиозное движение;

- подбор синонимов: очи - глаза, щеки - ланиты и т. п.

- составление словаря этнокультуроведческой лексики по тематическому признаку;

2. Работа с текстами, содержащими этнокультуроведческую лексику.

При изучении диалектизмов мы пользовались материалом из произведений писателей В. Шукшина. В процессе знакомства с макротопонимами в узбекской школе можно предложить школьникам работу со словарем. Из школьного топонимического словаря Е.М. Пospelova нужно будет выписать историю возникновения некоторых макротопонимов в специальную тетрадь.

При этом, задачей нашего обучения было то, чтобы сформировать у учащихся представление о литературном языке и диалекте как об уровнях русского национального языка, имеющей право на существование и использование в определенной речевой ситуации. Мы констатировали примеры, позволяющие дифференцировать несколько моментов уместного употребления диалектных явлений в речевой деятельности русского народа:

- устная речь в условиях бытового общения с носителями говора;

- обозначение этнических реалий, не имеющих эквивалентов в литературном языке;

- творческая работа (например, сочинение на материале рассказов Шукшина);

- анализ художественного произведения на материале рассказов Шукшина, в процессе которого на уровне восприятия происходит обучение использованию явлений диалекта как средства выразительности речи.

Обогащение словарного запаса учащихся использовалась нами с помощью системной организации лексической и грамматико-орфографической работы, так как она нужна и для формирования речевых навыков, и для умственного развития, и для понимания многих грамматических явлений. Рабочий материал был отобран из произведений Василия Макаровича Шукшина. В его произведениях мы находим просторечные слова, вроде шайка, горница, охламон, полати. В тексте его творений можно найти выражения, фразы, которые присущи письму Шукшина: «хочу крестьянствую, хочу хвост дудкой», «наговорил сорок бочек», «дым коромыслом», «е-мое», «ни сном, ни духом», «хоть матушку - репку пой», «ядрена мать», «шел я лесом - просекой», «пятый угол искать», «как собаке пятая нога», «елкина мать», «чудак человек», «пришей - пристебай», «даю голову на отсечение», «кишмя кишело», «рубаша - перемываха», «баш на баш», «хватил лишка», «взятки гладки», «ушки топориком», «кудыкина гора» и многие другие.

Новое прочтение произведений Шукшина дает ясное понимание того, что в его творчестве очень самобытно использована деревенская лексика. Его своеобразное творчество ("Сельские жители", "Любавины", "Я пришел дать вам волю" и другие) привлекает сотни тысяч читателей не только в России, но и в Узбекистане. В рассказах, романах и фильмах Василия Шукшина постоянно встречаешь народную песню, частушку. А разве может быть иначе? Какие только песни они не поют! И торжественные: «Врагу не сдастся наш гордый «Варяг»...». И народные, грустные, задумчивые: «По диким степям Забайкалья», «Не вейтея, чайки, над морем, вам некуда, беденьким, сесть...», «Сронила колечко со правой руки», «То не ветер ветку клонит», «Отец мой был природный пахарь» и многие другие. А уж, какие частушки веселые да залихватские:

Истопила мама баню,

Посылает париться.

Мне, мамаша, не до бани -

Миленький венчается...

На основе данного текста можно предложить задания по его содержанию:

- О чем этот текст?

- Как можно его озаглавить?

- Что было самым главным в творчестве Шукшина?

- Что относится к этнокультурной лексике?

- Как передает Шукшин сложность происходящих жизненных процессов в деревне? И почему этот жанр деревенский?  
- Какие лингвистические средства использует Шукшин в своем творчестве?  
Затем в связи с изучаемой учебной темой урока ребята могут выполнить следующие грамматические задания:

- назовите существительные,
- выделите окончания,
- укажите род, число, определите склонение,
- от существительных деревня, творчество образуйте однокоренные слова.

Кроме этого учащиеся выполняют и лексические задания:

- объясните смысл частушки, употребленной в тексте;
- объясните значение слов шайка, горница, охламон, полати;
- составьте предложения с данными словами;
- объясните значение фразеологизмов: «пятый угол искать», «как собаке пятая нога», «елкина мать»;
- составьте предложения с этими оборотами.

Работа с лингвокраеведческим текстом открывает возможность для осуществления функционального подхода при изучении лексики, морфологии, синтаксиса, способствует формированию целостного представления у узбекских школьников о языковой системе, развивает языковую и речевую компетенцию учащихся.

Преимущество малых текстов состоит в том, что они могут быть использованы оперативно, в соответствии с грамматико – орфографическими темами уроков русского языка, сочетая в себе задачи обучения и развития речи узбекских школьников.

Упражнения, построенные на малом тексте, позволяют рассмотреть функцию языкового явления, структуру текста, семантику слов. При планировании уроков важно определение заданий к текстам и четкую последовательность их выполнения. Упражнения, предлагаемые на основе лингвокраеведческих текстов, могут иметь различную методическую направленность и различные формы работы. К ним относятся:

- а) комментированное письмо или письмо по памяти;
- б) объяснительный или выборочный диктант;
- в) свободный диктант или изложение;
- г) редактирование текста или восстановление его по опорным словам;
- д) сюжетная игра и игра соревнования.

В сюжетной игре инсценируются условия воображаемой ситуации, а учащиеся играют определенные роли. Ими могут быть, к примеру, ситуации из произведений Шукшина или же из его экранизации. Учащимся предлагаются разные роли из рассказов «Сельские жители».

Xulosa va takliflar. Выразительное чтение отрывка из художественного произведения, наблюдение над содержанием текста и особенностями использования языковых средств, выполнение грамматико - орфографических заданий, соответствующих учебной теме урока, – создает на уроке ту речевую среду, которая становится естественной для учащихся и способствует развитию всех видов речевой деятельности: говорение, слушание, чтение, письмо. А это в свою очередь активизирует учебный словарь узбекских школьников.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского как иностранного. 3-е изд. М.: 1993.-159с.
2. Горн В. Василий Шукшин. Штрихи к портрету. – М., 1993-29с.
3. Рождественская Р.Л., Туралина Н.А. Формирование этнокультурной
4. идентификации школьников на уроках русского языка // Проблемы этнокультуры. М.: ВИТА-ПРЕСС, 2015.68с.
5. Сысоев П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка.// Иностранные языки в школе. №4, 2001-С16-21.
6. Чалмаев В.А. Василий Шукшин на рубеже веков и столетий: новое прочтение //«Литература в школе», №10. 2009.- 15-22с.
7. Jeyms Joys va Jon Golsuorsi asarlarida xarakter masalasi. So'z san'ati xalqaro jurnali. №3. 2020. 14-20 b.